PCL Construction Enterprises, INC.: Hourly Plan 2 - EPO

The Summary of Benefits and Coverage (SBC) document will help you choose a health plan. The SBC shows you how you and the plan would share the cost for covered health care services. NOTE: Information about the cost of this plan (called the premium) will be provided separately. This is only a summary. For more information about your coverage, or to get a copy of the complete terms of coverage, https://eoc.anthem.com/eocdps/aso. For general definitions of common terms, such as allowed amount, balance billing, coinsurance, copayment, deductible, provider, or other underlined terms, see the Glossary. You can view the Glossary at www.healthcare.gov/sbc-glossary/ or call (800) 826-9781 to request a copy.

Important Questions	Answers	Why This Matters:
What is the overall deductible?	\$1,500/single or \$4,500/family for In-Network Providers.	Generally, you must pay all of the costs from <u>providers</u> up to the <u>deductible</u> amount before this <u>plan</u> begins to pay. If you have other family members on the <u>plan</u> , each family member must meet their own individual <u>deductible</u> until the total amount of <u>deductible</u> expenses paid by all family members meets the overall family <u>deductible</u> .
Are there services covered before you meet your deductible?	Yes. Primary Care. Specialist Visit. Preventive Care. For more information see below.	This <u>plan</u> covers some items and services even if you haven't yet met the <u>deductible</u> amount. But a <u>copayment</u> or <u>coinsurance</u> may apply. For example, this <u>plan</u> covers certain <u>preventive</u> <u>services</u> without <u>cost sharing</u> and before you meet your <u>deductible</u> . See a list of covered <u>preventive services</u> at https://www.healthcare.gov/coverage/preventive-care-benefits/ .
Are there other deductibles for specific services?	No.	You don't have to meet <u>deductibles</u> for specific services.
What is the <u>out-of-</u> <u>pocket limit</u> for this <u>plan</u> ?	\$3,000/single or \$9,000/family for In-Network Providers.	The <u>out-of-pocket limit</u> is the most you could pay in a year for covered services. If you have other family members in this <u>plan</u> , they have to meet their own <u>out-of-pocket limits</u> until the overall family <u>out-of-pocket limit</u> has been met.
What is not included in the out-of-pocket limit?	Pre-Authorization Penalties, Premiums, balance-billing charges, and health care this plan doesn't cover.	Even though you pay these expenses, they don't count toward the out-of-pocket limit.
Will you pay less if you use a network provider?	Yes. BlueCard PPO. See www.anthem.com or call (844) 721-0273 for a list of network providers. Costs may vary by site of service and how the provider bills.	This plan uses a provider network. You will pay less if you use a provider in the plan's network. You will pay the most if you use an out-of-network provider, and you might receive a bill from a provider for the difference between the provider's charge and what your plan pays (balance billing). Be aware, your network provider might use an Out-of-Network Provider for some services (such as lab work). Check with your provider before you get services.

Do you need a referral	No.	You can see the specialist you choose without a referral.
to see a specialist?		

A

All **copayment** and **coinsurance** costs shown in this chart are after your **deductible** has been met, if a **deductible** applies.

Common	Services You May Need	What You	T. C. D. C. C.		
Medical Event		In- <u>Network</u> <u>Provider</u> (You will pay the least)	Provider (You will pay the most)	Limitations, Exceptions, & Other Important Information	
	Primary care visit to treat an injury or illness	\$25/visit <u>deductible</u> does not apply	Not covered	Virtual visits (Telehealth) benefit available.	
If you visit a health care provider's office or clinic	<u>Specialist</u> visit	\$50/visit <u>deductible</u> does not apply	Not covered	Virtual visits (Telehealth) benefit available.	
	Preventive care/screening/immunization	No charge	Not covered	You may have to pay for services that aren't preventive. Ask your provider if the services needed are preventive. Then check what your plan will pay for.	
If you have a test	Diagnostic test (x-ray, blood work)	Lab – Office No charge X-Ray – Office 30% <u>coinsurance</u>	Not covered	none	
	Imaging (CT/PET scans, MRIs)	30% <u>coinsurance</u>	Not covered	Preauthorization is required. If you don't get preauthorization, benefits could be reduced by \$250 of the total cost of the service.	
	Generic drugs	Retail: \$10 Mail order: \$30	Not Covered	Carved out to CVS/Caremark	
If you need drugs to treat your	Preferred Brand drugs	Retail: 30% up to \$50 Mail Order: 30% up to \$50	Not Covered	Retail limited to a 90-day supply; 1-30 days 1 copay, 31-60 days 2x copay, 61-90 days 3x copay.	
to treat your illness or condition	Non-Preferred Brand	Retail: 30% up to \$50 Mail Order: 30% up to \$50	Not Covered		
More information about prescription drug coverage is available at Caremark.com	Specialty drugs	Generic \$10, Preferred brand drugs 30% up to \$50, Non- preferred brand drugs 30% up to \$50	Not Covered	Mail Order available up to 90-day supply. Brand drugs when a generic is available have 100% member cost share (not covered). Specialty drugs limited to a 30-day supply and must be filled at a	

^{*} For more information about limitations and exceptions, see the <u>plan</u> or policy document at https://eoc.anthem.com/eocdps/aso.

Common	Services You May Need	What You	Limitations Emergians 9	
Medical Event		In- <u>Network</u> <u>Provider</u> (You will pay the least)	Provider (You will pay the most)	Limitations, Exceptions, & Other Important Information
				local CVS retail pharmacy or through CVS Specialty Pharmacy after 1 courtesy fill at retail.
If you have outpatient	Facility fee (e.g., ambulatory surgery center)	30% coinsurance	Not covered	none
surgery	Physician/surgeon fees	30% <u>coinsurance</u>	Not covered	none
	Emergency room care	30% <u>coinsurance</u>	Covered as In- <u>Network</u>	none
If you need immediate	Emergency medical transportation	30% coinsurance	Covered as In- <u>Network</u>	none
medical attention	<u>Urgent care</u>	\$50/visit <u>deductible</u> does not apply	Not covered	Other cost shares may apply depending on services provided.
If you have a hospital stay	Facility fee (e.g., hospital room)	30% <u>coinsurance</u>	Not covered	Preauthorization is required. If you don't get preauthorization, benefits could be reduced by \$250 of the total cost of the service.
	Physician/surgeon fees	30% <u>coinsurance</u>	Not covered	Preauthorization is required. If you don't get preauthorization, benefits could be reduced by \$250 of the total cost of the service.
If you need mental health, behavioral health, or substance abuse services	Outpatient services	Office Visit \$25/visit deductible does not apply Other Outpatient 30% coinsurance	Office Visit Not covered Other Outpatient Not covered	Office Visit Virtual visits (Telehealth) benefit available.
	Inpatient services	30% coinsurance	Not covered	Preauthorization is required. If you don't get preauthorization, benefits could be reduced by \$250 of the total cost of the service.
	Office visits	No charge	Not covered	Cost sharing does not apply for
If you are pregnant	Childbirth/delivery professional services	30% coinsurance	Not covered	preventive services. Maternity care may include tests and
	Childbirth/delivery facility services	30% <u>coinsurance</u>	Not covered	services described elsewhere in the SBC (i.e. ultrasound).

^{*} For more information about limitations and exceptions, see the <u>plan</u> or policy document at https://eoc.anthem.com/eocdps/aso.

Common	Services You May Need	What You	Limitations Evaportions &	
Medical Event		In- <u>Network</u> <u>Provider</u> (You will pay the least)	<u>Provider</u> (You will pay the most)	Cimitations, Exceptions, & Other Important Information
	Home health care	30% coinsurance	Not covered	100 visits/Calander year for In- Network Providers. Preauthorization is required.
	Rehabilitation services	30% coinsurance	Not covered	*See Therapy Services section.
	Habilitation services	30% <u>coinsurance</u>	Not covered	'See Therapy Services section.
If you need help recovering or have other special health needs	Skilled nursing care	30% coinsurance	Not covered	100 days/Calendar year for skilled nursing services for In- Network Providers. Preauthorization is required. If you don't get preauthorization, benefits could be reduced by \$250 of the total cost of the service.
	Durable medical equipment	30% coinsurance	Not covered	*See <u>Durable Medical</u> <u>Equipment</u> Section
	Hospice services	30% coinsurance	Not covered	100 days/episode for In- Network Providers.
If your child needs dental or	Children's eye exam	No charge/deductible waived	No charge/deductible waived	Covered up to age 19 1 exam per calendar year
	Children's glasses	Not covered	Not covered	none
eye care	Children's dental check-up	Not covered	Not covered	none

Excluded Services & Other Covered Services:

Services Your <u>Plan</u> Generally Does NOT Cover (Check your policy or <u>plan</u> document for more information and a list of any other <u>excluded services</u>.)

- Children's dental check-up
- Glasses for a child
- Routine eye care (Adult)
- Weight loss programs

- Cosmetic surgery
- Routine foot care unless you have been diagnosed with diabetes
- Dental care (Adult)
- Long-term care

^{*} For more information about limitations and exceptions, see the <u>plan</u> or policy document at https://eoc.anthem.com/eocdps/aso.

Other Covered Services (Limitations may apply to these services. This isn't a complete list. Please see your plan document.)

- Acupuncture
- Hearing aids
- Infertility treatment

- Bariatric surgery
 Non-emergency care when traveling outside
 the U.S.
- Chiropractic care
- Private-duty nursing

Your Rights to Continue Coverage: There are agencies that can help if you want to continue your coverage after it ends. The contact information for those agencies is: Division of Insurance, ICARE Section, 1560 Broadway, Suite 850, Denver, Colorado 80202, (303) 894-7490, Department of Labor, Employee Benefits Security Administration, (866) 444-EBSA (3272), www.dol.gov/ebsa/healthreform, or contact Anthem at the number on the back of your ID card. Other coverage options may be available to you, too, including buying individual insurance coverage through the Health Insurance Marketplace. For more information about the Marketplace, visit www.HealthCare.gov or call 1-800-318-2596.

Your Grievance and Appeals Rights: There are agencies that can help if you have a complaint against your plan for a denial of a <u>claim</u>. This complaint is called a <u>grievance</u> or <u>appeal</u>. For more information about your rights, look at the explanation of benefits you will receive for that medical <u>claim</u>. Your <u>plan</u> documents also provide complete information on how to submit a <u>claim</u>, <u>appeal</u>, or a <u>grievance</u> for any reason to your <u>plan</u>. For more information about your rights, this notice, or assistance, contact:

ATTN: Grievance and Appeals P. O. Box 54159 Los Angeles, CA 90054-0519

Department of Labor, Employee Benefits Security Administration, (866) 444-EBSA (3272), www.dol.gov/ebsa/healthreform

Does this plan provide Minimum Essential Coverage? Yes

Minimum Essential Coverage generally includes plans, health insurance available through the Marketplace or other individual market policies, Medicare, Medicaid, CHIP, TRICARE, and certain other coverage. If you are eligible for certain types of Minimum Essential Coverage, you may not be eligible for the premium tax credit.

Does this plan meet the Minimum Value Standards? Yes

If your <u>plan</u> doesn't meet the <u>Minimum Value Standards</u>, you may be eligible for a <u>premium tax credit</u> to help you pay for a <u>plan</u> through the <u>Marketplace</u>.

To see examples of how this plan might cover costs for a sample medical situation, see the next section.

^{*} For more information about limitations and exceptions, see the <u>plan</u> or policy document at https://eoc.anthem.com/eocdps/aso.

About these Coverage Examples:

The total Peg would pay is

\$3,060



This is not a cost estimator. Treatments shown are just examples of how this <u>plan</u> might cover medical care. Your actual costs will be different depending on the actual care you receive, the prices your <u>providers</u> charge, and many other factors. Focus on the <u>cost-sharing</u> amounts (<u>deductibles</u>, <u>copayments</u> and <u>coinsurance</u>) and <u>excluded services</u> under the <u>plan</u>. Use this information to compare the portion of costs you might pay under different health <u>plans</u>. Please note these coverage examples are based on self-only coverage.

33 , 3-170					
Peg is Having a Baby (9 months of in-network pre-natal care and a hospital delivery)		Managing Joe's Type 2 Diabetes (a year of routine in-network care of a well-controlled condition)		Mia's Simple Fracture (in-network emergency room visit and follow up care)	
 The plan's overall deductible Specialist copayment Hospital (facility) coinsurance Other copayment 	\$1,500 \$50 30% 0%	 The plan's overall deductible Specialist copayment Hospital (facility) coinsurance Other coinsurance 	\$1,500 \$50 30% 30%	 The plan's overall deductible Specialist copayment Hospital (facility) coinsurance Other copayment 	\$1,500 \$50 30% 0%
This EXAMPLE event includes services like: Specialist office visits (prenatal care) Childbirth/Delivery Professional Services Childbirth/Delivery Facility Services Diagnostic tests (ultrasounds and blood work) Specialist visit (anesthesia)		This EXAMPLE event includes services like: Primary care physician office visits (including disease education) Diagnostic tests (blood work) Prescription drugs Durable medical equipment (glucose meter)		This EXAMPLE event includes services like: Emergency room care (including medical supplies) Diagnostic test (x-ray) Durable medical equipment (crutches) Rehabilitation services (physical therapy)	
Total Example Cost	\$12,700	Total Example Cost	\$5,600	Total Example Cost	\$2,800
In this example, Peg would pay: <u>Cost Sharing</u>		In this example, Joe would pay: <u>Cost Sharing</u>		In this example, Mia would pay: <u>Cost Sharing</u>	
<u>Deductibles</u>	\$1,500	<u>Deductibles</u>	\$200	<u>Deductibles</u>	\$1,500
Copayments	\$60	<u>Copayments</u>	\$700	Copayments	\$200
Coinsurance	\$1,500	Coinsurance	\$0	Coinsurance	\$300
What isn't covered		What isn't covered		What isn't covered	
Limits or exclusions	\$0	Limits or exclusions	\$0	Limits or exclusions	\$0

\$900

The total Mia would pay is

The total Joe would pay is

\$2,000

(TTY/TDD: 711)

Albanian (Shqip): Nëse keni pyetje në lidhje me këtë dokument, keni të drejtë të merrni falas ndihmë dhe informacion në gjuhën tuaj. Për të kontaktuar me një përkthyes, telefononi (800) 826-9781

```
Arabic (العربية): إذا كان لديك أي استفسارات بشأن هذا المستند، فيحق لك الحصول على المساعدة والمعلومات بلغتك دون مقابل. للتحدث إلى مترجم، اتصل على 9781-826 (800).
```

Armenian (հայերեն). Եթե այս փաստաթղթի հետ կապված հարցեր ունեք, դուք իրավունք ունեք անվձար ստանալ օգնություն և տեղեկատվություն ձեր լեզվով։ Թարգմանչի հետ խոսելու համար զանգահարեք հետևյալ հեռախոսահամարով՝ (800) 826-9781։

Bassa (Băsóò Wùdù): Mì dyi dyi-diè-dè bě bédé bá céè-dè nìà kɛ dyí ní, ɔ mò nì dyí-bèdèìn-dè bé mì ké gbo-kpá-kpá kè bỗ kpɔ̃ dé mì bídí-wùdùǔn bó pídyi. Bé mì ké wudu-zììn-nyò dò gbo wùdù kɛ, dá (800) 826-9781.

Bengali (বাংলা): যদি এই লখিপত্রের বিষয়ে আপলার কোলো প্রশ্ন খাকে, তাংলে আপলার ভাষায় বিলামূল্য সাংযায় পাওয়ার ও তথ্য পাওয়ার অধিকার আপলার আছে। একজন দোভাষীর সাথে কথা ব্লার জন্য (৪০০) ৪26-9781 –ভে কল করুল।

Burmese (မြန်မာ): ဤစာရွက်စာတမ်းနှင့် ပတ်သက်၍ သင့်တွင် မေးမြန်းလိုသည်များရှိပါက အချက်အလက်များနှင့် အကူအညီကို အခကြေးငွေ ပေးစရာမလိုပဲ သင့်ဘာသာစကားဖြင့် ရယူနိုင်ခွင့် သင့်တွင် ရှိပါသည်။ စကားပြန် တစ်ဦးနှင့် စကားပြောနိုင်ရန် ဖု (800) 826-9781 သို့ ခေါ် ဆိုပါ။

Chinese (中文): 如果您對本文件有任何疑問,您有權使用您的語言免費獲得協助和資訊。如需與譯員通話,請致電(800) 826-9781。

Dinka (Dinka): Na noŋ thiëëc në ke de ya thorë, ke yin noŋ loŋ bë yi kuony ku wɛr alëu bë gεεr yic yin ne thoŋ du ke cin wëu tauë ke piny. Te kor yin ba jam wënë ran ye thok geryic, ke yin col (800) 826-9781.

Dutch (Nederlands): Bij vragen over dit document hebt u recht op hulp en informatie in uw taal zonder bijkomende kosten. Als u een tolk wilt spreken, belt u (800) 826-9781.

Farsi (فارسي): در صورتی که سؤالی پیرامون این سند دارید، این حق را دارید که اطلاعات و کمک را بدون هیچ هزینه ای به زبان مادریتان دریافت کنید. برای گفتگو با یک مترجم شفاهی، با شماره (800) 826-9781 (800) تماس بگیرید.

French (Français): Si vous avez des questions sur ce document, vous avez la possibilité d'accéder gratuitement à ces informations et à une aide dans votre langue. Pour parler à un interprète, appelez le (800) 826-9781.

German (Deutsch): Wenn Sie Fragen zu diesem Dokument haben, haben Sie Anspruch auf kostenfreie Hilfe und Information in Ihrer Sprache. Um mit einem Dolmetscher zu sprechen, bitte wählen Sie (800) 826-9781.

Greek (Ελληνικά) Αν έχετε τυχόν απορίες σχετικά με το παρόν έγγραφο, έχετε το δικαίωμα να λάβετε βοήθεια και πληροφορίες στη γλώσσα σας δωρεάν. Για να μιλήσετε με κάποιον διερμηνέα, τηλεφωνήστε στο (800) 826-9781.

Gujarati (ગુજરાતી): જો આ દસ્તાવેજ અંગે આપને કોઈપણ પ્રશ્નો હોય તો, કોઈપણ ખર્ય વગર આપની ભાષામાં મદદ અને માહિતી મેળવવાનો તમને અધિકાર છે. દુભાષિયા સાથે વાત કરવા માટે, કોલ કરો (800) 826-9781.

Haitian Creole (Kreyòl Ayisyen): Si ou gen nenpòt kesyon sou dokiman sa a, ou gen dwa pou jwenn èd ak enfòmasyon nan lang ou gratis. Pou pale ak yon entèprèt, rele (800) 826-9781.

Hindi (हिंदी): अगर आपके पास इस दस्तावेज़ के बारे में कोई प्रश्न हैं, तो आपको निःशुल्क अपनी भाषा में मदद और जानकारी प्राप्त करने का अधिकार है। दुभाषिये से बात करने के लिए, कॉल करें(800) 826-9781

Hmong (White Hmong): Yog tias koj muaj lus nug dab tsi ntsig txog daim ntawv no, koj muaj cai tau txais kev pab thiab lus qhia hais ua koj hom lus yam tsim xam tus nqi. Txhawm rau tham nrog tus neeg txhais lus, hu xov tooj rau (800) 826-9781.

Igbo (Igbo): O bụr ụ na ị nwere ajujụ o bụla gbasara akwukwo a, ị nwere ikike inweta enyemaka na ozi n'asusu gi na akwughi ugwo o bula. Ka gi na okowa okwu kwuo okwu, kpọo (800) 826-9781.

Ilokano (Ilokano): Nu addaan ka iti aniaman a saludsod panggep iti daytoy a dokumento, adda karbengam a makaala ti tulong ken impormasyon babaen ti lenguahem nga awan ti bayad na. Tapno makatungtong ti maysa nga tagipatarus, awagan ti (800) 826-9781.

Indonesian (Bahasa Indonesia): Jika Anda memiliki pertanyaan mengenai dokumen ini, Anda memiliki hak untuk mendapatkan bantuan dan informasi dalam bahasa Anda tanpa biaya. Untuk berbicara dengan interpreter kami, hubungi (800) 826-9781.

Italian (Italiano): In caso di eventuali domande sul presente documento, ha il diritto di ricevere assistenza e informazioni nella sua lingua senza alcun costo aggiuntivo. Per parlare con un interprete, chiami il numero (800) 826-9781

Japanese (日本語): この文書についてなにかご不明な点があれば、あなたにはあなたの言語で無料で支援を受け情報を得る権利があります。通訳と話すには (800) 826-9781 にお電話ください。

Khmer (ខ្មែរ)៖ បើអ្នកមានសំណួរផ្សេងទៀតអំពីឯកសារនេះ អ្នកមានសិទ្ធិទទួលជំនួយនិងព័ត៌មានជាភាសារបស់អ្នកដោយឥតគិតថ្លៃ។ ដើម្បីជជែកជាមួយអ្នកបកប្រែ សូមហៅ(800) 826-9781

Kirundi (Kirundi): Ugize ikibazo ico arico cose kuri iyi nyandiko, ufise uburenganzira bwo kuronka ubufasha mu rurimi rwawe ata giciro. Kugira uvugishe umusemuzi, akura (800) 826-9781.

Korean (한국어): 본 문서에 대해 어떠한 문의사항이라도 있을 경우, 귀하에게는 귀하가 사용하는 언어로 무료 도움 및 정보를 얻을 권리가 있습니다. 통역사와 이야기하려면(800) 826-9781 로 문의하십시오.

Lao (ພາສາລາວ): ຖ້າທ່ານມີຄຳຖາມໃດໆກ່ຽວກັບເອກະສານນີ້, ທ່ານມີສິດໄດ້ຮັບຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອ ແລະ ຂໍ້ມູນເປັນພາສາຂອງທ່ານໂດຍບໍ່ເສຍຄ່າ. ເພື່ອໂອ້ລົມກັບລ່າມແປພາສາ, ໃຫ້ໂທຫາ (800) 826-9781.

Navajo (**Diné**): Díí naaltsoos biká'ígíí łahgo bína'ídíłkidgo ná bohónéedzá dóó bee ahóót'i' t'áá ni nizaad k'ehji bee nił hodoonih t'áadoo bááh ílínígóó. Ata' halne'ígíí ła' bich'i' hadeesdzih nínízingo koji hodíílnih (800) 826-9781.

Nepali (नेपाली): यदि यो कागजातबारे तपाईँसँग केही प्रश्नहरू छन् भने, आफ्नै भाषामा निःशुल्क सहयोग तथा जानकारी प्राप्त गर्न पाउने हक तपाईँसँग छ। दोभाषेसँग कुरा गर्नका लागि, यहाँ कल गर्नुहोस् (800) 826-9781

Oromo (Oromifaa): Sanadi kanaa wajiin walqabaate gaffi kamiyuu yoo qabduu tanaan, Gargaarsa argachuu fi odeeffanoo afaan ketiin kaffaltii alla argachuuf mirgaa qabdaa. Turjumaana dubaachuuf, (800) 826-9781 bilbilla.

Pennsylvania Dutch (Deitsch): Wann du Frooge iwwer selle Document hoscht, du hoscht die Recht um Helfe un Information zu griege in dei Schprooch mitaus Koscht. Um mit en Iwwersetze zu schwetze, ruff (800) 826-9781 aa.

Polish (polski): W przypadku jakichkolwiek pytań związanych z niniejszym dokumentem masz prawo do bezpłatnego uzyskania pomocy oraz informacji w swoim języku. Aby porozmawiać z tłumaczem, zadzwoń pod numer (800) 826-9781.

Portuguese (Português): Se tiver quaisquer dúvidas acerca deste documento, tem o direito de solicitar ajuda e informações no seu idioma, sem qualquer custo. Para falar com um intérprete, ligue para (800) 826-9781.

Punjabi (ਪੰਜਾਬੀ): ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਇਸ ਦਸਤਾਵੇਜ਼ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਸਵਾਲ ਹੁੰਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲ ਮੁਫ਼ਤ ਵਿੱਚ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਅਤੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇੱਕ ਦੁਭਾਸ਼ੀਏ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨ ਲਈ (800) 826-9781 ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ।

Romanian (Română): Dacă aveți întrebări referitoare la acest document, aveți dreptul să primiți ajutor și informații în limba dumneavoastră în mod gratuit. Pentru a vă adresa unui interpret, contactați telefonic (800) 826-9781.

Russian (Русский): если у вас есть какие-либо вопросы в отношении данного документа, вы имеете право на бесплатное получение помощи и информации на вашем языке. Чтобы связаться с устным переводчиком, позвоните по тел. (800) 826-9781.

Samoan (Samoa): Afai e iai ni ou fesili e uiga i lenei tusi, e iai lou 'aia e maua se fesoasoani ma faamatalaga i lou lava gagana e aunoa ma se totogi. Ina ia talanoa i se tagata faaliliu, vili (800) 826-9781.

Serbian (Srpski): Ukoliko imate bilo kakvih pitanja u vezi sa ovim dokumentom, imate pravo da dobijete pomoć i informacije na vašem jeziku bez ikakvih troškova. Za razgovor sa prevodiocem, pozovite (800) 826-9781.

Spanish (Español): Si tiene preguntas acerca de este documento, tiene derecho a recibir ayuda e información en su idioma, sin costos. Para hablar con un intérprete, llame al (800) 826-9781.

Tagalog (Tagalog): Kung mayroon kang anumang katanungan tungkol sa dokumentong ito, may karapatan kang humingi ng tulong at impormasyon sa iyong wika nang walang bayad. Makipag-usap sa isang tagapagpaliwanag, tawagan ang (800) 826-9781.

Thai (ไทย): หากท่านมีคำถามใดๆ เกี่ยวกับเอกสารฉบับนี้ ท่านมีสิทธิ์ที่จะได้รับความช่วยเหลือและข้อมูลในภาษาของท่านโดยไม่มีค่าใช้จ่าย โดยโทร (800) 826-9781 เพื่อพูดคุยกับล่าม

Ukrainian (Українська): якщо у вас виникають запитання з приводу цього документа, ви маєте право безкоштовно отримати допомогу й інформацію вашою рідною мовою. Щоб отримати послуги перекладача, зателефонуйте за номером: (800) 826-9781.

Urdu (اردو): اگر اس دستاویز کے بارے میں آپ کا کوئی سوال ہے، تو آپ کو مدد اور اپنی زبان میں مفت معلومات حاصل کرنے کا حق حاصل ہے۔ کسی مترجم سے بات کرنے کے لئے، 826-9781 (800) پر کال کریں۔

Vietnamese (Tiếng Việt): Nếu quý vị có bất kỳ thắc mắc nào về tài liệu này, quý vị có quyền nhận sự trợ giúp và thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị hoàn toàn miễn phí. Để trao đổi với một thông dịch viên, hãy gọi (800) 826-9781.

צו רעדן צו (Yiddish) אידיש): אויב איר האט שאלות וועגן דעם דאקומענט, האט איר די רעכט צו באקומען דעם אינפארמאציע אין אייער שפראך אהן קיין פרייז. צו רעדן צו (Yiddish) אן איבערזעצער, רופט 826-9781 (800).

Yoruba (Yorùbá): Tí o bá ní eyíkéyří ibere nípa akosíle vří, o ní etó láti gba iranwó ati iwífún ní ede re lófee. Bá wa ogbufo kan soro, pe (800) 826-9781.

It's important we treat you fairly

That's why we follow federal civil rights laws in our health programs and activities. We don't discriminate, exclude people, or treat them differently on the basis of race, color, national origin, sex, age or disability. For people with disabilities, we offer free aids and services. For people whose primary language isn't English, we offer free language assistance services through interpreters and other written languages. Interested in these services? Call the Member Services number on your ID card for help (TTY/TDD: 711). If you think we failed to offer these services or discriminated based on race, color, national origin, age, disability, or sex, you can file a complaint, also known as a grievance. You can file a complaint with our Compliance Coordinator in writing to Compliance Coordinator, P.O. Box 27401, Mail Drop VA2002-N160, Richmond, VA 23279. Or you can file a complaint with the U.S. Department of Health and Human Services, Office for Civil Rights at 200 Independence Avenue, SW; Room 509F, HHH Building; Washington, D.C. 20201 or by calling 1-800-368-1019 (TDD: 1-800-537-7697) or online at https://ocrportal.hhs.gov/ocr/portal/lobby.jsf. Complaint forms are available at https://www.hhs.gov/ocr/office/file/index.html